



資料①

図1

代表的な辞典の見出し語数

辞典名	見出し語数(語)
大辞典	750,000
日本国語大辞典	400,000
国語大辞典	245,800
広辞苑	220,000
新潮国語辞典	140,000
大言海	100,000
学研国語大辞典	102,000
現代国語例解辞典	65,000
岩波国語辞典	60,000
言海	39,103
ウェブスター	600,000
O. E. D.	500,000
佩文韻府	420,000
N. E. D.	410,000

図2

各種語彙調査における使用頻度の高い10語

順位	「国語教育のための基本語彙体系」(池原権雄)	婦人雑誌の用語(主婦之友)	総合雑誌の用語	現代雑誌90種の用語用字	電子計算機による新聞の語彙調査
1	いる	する	する	する	一
2	する	なる	いる	いる	二
3	～さん	こと	言う	言う	三
4	言う	もの	こと	一	する
5	来る	ある	なる	こと	万
6	お(御)	よい	その	なる	五
7	行く	いる	もの	れる	〇(ゼロ)
8	なる	言う	ある	二	日
9	こと	一	この	ある	いる
10	見る	その	てき(的)	その	ある

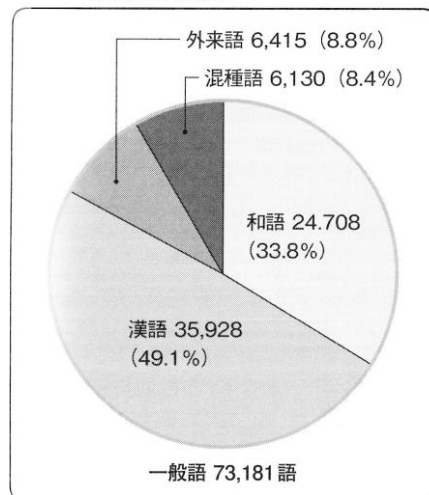
図3

古典文学作品における語彙量

古典文学作品	語彙量(語)
万葉集	6,505
竹取物語	1,311
伊勢物語	1,692
古今集	1,994
土佐日記	984
後撰集	1,923
蜻蛉日記	3,598
枕草子	5,247
源氏物語	11,423
紫式部日記	2,468
更級日記	1,950
大鏡	4,819
方丈記	1,148
徒然草	4,242

図4

現代語の語種分布



[出典] 『新選国語辞典 第八版』(小学館、2002) をもとに作成

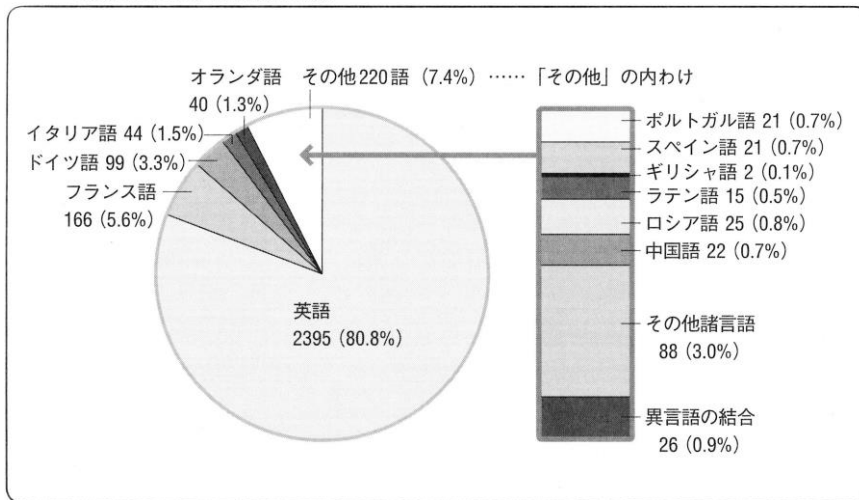
表①

Druh	Příklad lexika
和語	山、魚、わたし、赤い、そびえる、おそらく、しかし、ワンワン
漢語	参加、入学、協力、親切(な)、少々、修理する
洋語	ジャンル、コロッケ、ネグリジェ、ガーゼ、スキー、オペラ
混種語	スポーツ靴、抹茶アイス、見本、格安、えびフライ定食

資料②

図5

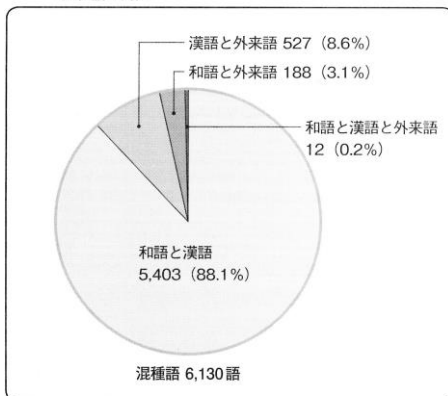
現代雑誌における外来語の原語



【出典】林大監修『図説日本語』(角川書店、1982)をもとに作成

図6

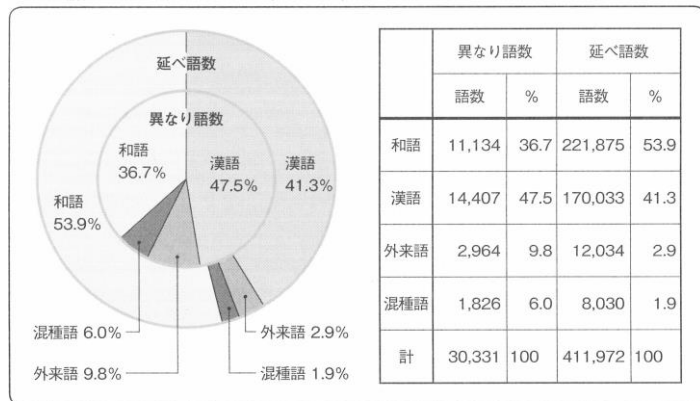
混種語の内訳



【出典】『新選国語辞典 第八版』(小学館、2002)をもとに作成

図7

語種の異なり語数と延べ語数(雑誌90種)



【出典】国立国語研究所『語彙の研究と教育(上)』(大蔵省印刷局、1984)をもとに作成

参考文献：

沖森卓也等『図解日本語』(三省堂 2006)  
 玉村文郎[編]『日本語を学ぶ人のために』(世界思想社 1992)  
 工藤浩等『日本語要説』(ひつじ書房 2007)  
 金田一春彦『日本語 新版(上)(下)』(岩波書店 1988)  
 国立国語研究所『語彙の研究と教育』(大蔵省印刷局 1984・1985)  
 柴田武『語彙論の方法』(三省堂 1988)  
 小池清治, 河原修一『語彙探究法』(朝倉書店 2005)  
 森岡健二『語彙の形成』(明治書院 1987)  
 真田信治「基本語彙・基礎語彙」, 『岩波講座日本語 9 語彙と意味』(岩波書店 1977)  
 西尾寅弥『現代語彙の研究』(明治書院 1988)

## 資料③

- onomatopoeia オノマトペ = „zvukomalebná slova“ (zvuková symbolika おんしょうちょう 音象徴)
- 擬音語 (ガチャン、コロコロ、ゴロゴロ) 擬声語 (ブーブー、ワンワン、にゃあ)  
擬態語 (ばらばら、たっぷり) 擬情語 (ドキドキ、いらいら 苛々、びくびく)
- 梅 銭 馬
- 「返事 ← かへりごと」 「大根 ← おほね」 「出張 ← でばり」
- ぼく (僕) あいさつ (挨拶) もちろん (勿論)
- 炒飯 (チャーハン) 麻雀 (マーじゃん) 上海 (シャンハイ) ラーメン
- 電気 電報 地球 銀行 化学 文化 革命 経済
- 哲学 抽象 郵便 美学 赤外線 電話
- と取り消し/け解約/キャンセル はやさ/速度/スピード やど/旅館/ホテル
- 煙草 (たばこ) 歌留多 (かるた) 煙管 (きせる) 倶楽部 (クラブ)
- ティーム/チーム ウィスキー/ウイスキー ヴァイオリン/バイオリン
- ガソリンスタンド (gas station) ローティーン (early teens) サラリーマン
- サボる ダブる トラブる
- ライト (right/light) フライ (fly/fry) ナイト (night/knight) ラム (lamb/ram/rum)  
バス ( )トラック ( ) バレー ( )
- センス/扇子 トーク/遠く
- クリームパン アルペン・スキー

<i>Jazyk pôvodu</i>	<i>Skupina slov západního pôvodu</i>
	合羽 タバコ カステラ カルタ パン
	アルコール コーヒー ゴム ガラス コップ ガス
	カルテ ガーゼ レントゲン テーマ イデオロギー アルバイト
	ブラジャー ズボン マヨネーズ オムレツ アトリエ
	ソプラノ オペラ ソナタ パスタ
	ノルマ インテリ カンパ

## 語彙論の専門用語

語	ゴ
単語	タンゴ
語彙	ゴイ
基本語彙	キホンゴイ
基礎語彙	キソゴイ
理解語彙	リカイゴイ
表現語彙	ヒョウゲンゴイ
使用語彙	シヨウゴイ
異なり語数	ことなりゴスウ
延べ語数	のべゴスウ

語種	ゴシュ
和語	ワゴ
漢語	カンゴ
洋語	ヨウゴ
混種語	コンシュゴ
外来語	ガイライゴ
字音語	ジオンゴ
和製英語	ワセイエイゴ
和製漢語	ワセイカンゴ
意味	イミ
意義	イギ